

# VENIR EN DORDOGNE

How to come in Dordogne  
In die Dordogne anreisen

## PAR AVION

By plane / mit dem Flugzeug  
Aéroports internationaux de Bergerac (24),  
Bordeaux (33), Brive (19) et Limoges (87).

## EN TRAIN

By train / mit dem Zug  
Paris – Bordeaux – 2h LGV ;  
Bordeaux – Périgueux – 1h30 TER ;  
Paris – Angoulême – 2h30 TGV liaisons bus  
vers Périgueux.  
Sur la ligne Paris – Toulouse :  
jonctions TER depuis Brive ou Limoges.

## BUS GRANDES LIGNES

By national bus line / mit nationalen Buslinien  
Périgueux est à 6h30 de Lyon et  
à 1h30 de Bordeaux.

## EN COVOITURAGE

By car pooling / Fahrgemeinschaften  
Par l'A89 Bordeaux – Lyon,  
par l'A20 Paris – Limoges – Toulouse ou  
la RN21 Limoges – Périgueux.  
Des aires de covoiturage sont à disposition  
dans le département.



# SE DÉPLACER À PIED

Des itinéraires, sentiers au long cours, permettent de découvrir la Dordogne autrement, à travers des thèmes différents selon les territoires traversés.

**Saint-Jacques voie de Vézelay**  
150 km en Dordogne sur le chemin de Saint-Jacques : un itinéraire emprunté par des milliers de pèlerins en route pour Saint-Jacques-de-Compostelle depuis 1000 ans.

**Chemin vers Rocamadour**  
180 km sur un ancien chemin de pèlerinage permettant de rallier le Périgord à Rocamadour, des vignobles du Bergeracois aux causses du Quercy via la vallée de la Dordogne.

**Dans les pas des Hommes de Lascaux**  
90 km en vallée Vézère : une invitation à entrer dans les pas de l'Humanité dans un haut lieu de la préhistoire.

**3 chemins de Harrison Barker**  
3 à 5 jours de randonnées en vallée Dordogne, en val de Dronne ou dans La Double sur les traces d'un voyageur anglais du XIX<sup>ème</sup> siècle à la découverte du Périgord des gabarres, des moulins et des châteaux.

**Grande boucle en Périgord-Limousin**  
200 km dans le Parc naturel régional à la découverte du patrimoine naturel et culturel d'un espace protégé d'exception.

## By foot

Some itinerary, marked out long-term paths, allow to visit Dordogne otherwise, through various topics according to the areas gone through. Paths of pilgrimage : Vézelay road to Saint Jacques de Compostelle (150 km in Dordogne) and the path from Bergerac to Rocamadour (180 km). Paths of discovery : In the foot steps of the Men of Lascaux (90 km in Vézère valley), the paths of Harrison Barker (80 km in Dordogne valley / 60 km in Dronne valley), the path of Natural Park of Périgord-Limousin (200 km).



## Zu Fuß unterwegs

Entdecken Sie die Dordogne zu Fuß auf gut beschilderten Wanderstrecken, die je nach Gebiet einem bestimmten Thema zugeordnet sind.  
Pilgerwege: die Via Lemovicensis von Vezelay nach Kompostella verläuft über 150 km durch die Dordogne. Der Weg Bergerac – Rocamadour ist 180 km lang.  
Entdeckungswege : In den Fußstapfen des Lascaux-Menschens (90 km im Vézère-Tal), die Harrison Barkers-Wege (80 km im Dordogne-Tal und 60 km im Dronne-Tal), der Wanderweg des Naturparks Périgord-Limousin (200 km).



**En savoir plus, télécharger les traces GPS**  
Read more, download GPS tracks  
Mehr Details, GPS-Routen  
<http://pleinenature.dordogne.fr>

**Demandeur les guides gratuits (français/anglais)**  
To ask for free hiking guides (French/English)  
Bestellen Sie kostenlose Wanderführer (französisch / englisch)  
[randoc24@dordogne.fr](mailto:randoc24@dordogne.fr)



# LES BOUCLES LOCALES

## PÉDESTRE / EQUESTRE / VTT

La Dordogne dispose de 9000 km de sentiers de randonnée en boucle (ballasage jaune), reliées entre elles par des liaisons (ballasage vert). Ces parcours sont ouverts aux randonneurs pédestres, aux VTTistes et aux équestres. Des « plans guides » indéchirables sont disponibles par secteurs dans les Offices de Tourisme ou sur le lien indiqué ci-dessous.

## VÉLO SUR ROUTE

Le Comité Départemental de Cyclotourisme ainsi que certains Offices de Tourisme proposent des boucles de découverte en route partagée. Des cartes sont disponibles sur les liens ci-dessous ou directement dans les Offices de Tourisme.

## Local tracks

9000 km of hiking paths are available to practice by foot, by bike or by horse. Tourism offices suggest also itinerary with the same departure and arrival point to practice bicycle on roads with very little car traffic.

## Wanderschleifen

Über 9.000 km lange beschilderte Wege sind für das Wandern zu Fuß, zu Pferd oder per Rad vorhanden.  
Die lokalen Tourismusbüros bieten auch Radwanderschleifen auf Straßen mit geringem Verkehr an.

<http://www.dordogne-perigord-tourisme.fr>  
<http://pleinenature.dordogne.fr>

# Partez « guidés » sur LES SENTIERS DU PÉRIGORD !

Les cartes de randonnée « sentiers du Périgord » sont disponibles à la Maison départementale du Tourisme, 25 rue Wilson à Périgueux, sur le site [www.dordogne-perigord-tourisme.fr](http://www.dordogne-perigord-tourisme.fr) ou [cct24rando@tourismeperigord.com](mailto:cct24rando@tourismeperigord.com)

## Hiking maps in the Dordogne / Karte der Wanderwegen in der Dordogne

- Le Beaumontois en Périgord
- Autour de Belvès
- Autour de Bergerac
- Autour de Brantôme en Périgord
- Autour de Buisson de Cadouin
- Autour de Carlux – Terre de Fénelon
- Autour de Champagnac-de-Beclair
- Autour de Dormme
- Excideuil Ouest
- Eymet/Sigoulès
- Autour des Eyzies
- Hautefort
- Autour d'Issigeac
- Pays de Jumilhac-le-Grand
- Autour de la Force
- Autour de Lanouaille
- Mareuil
- Autour de Monpazier
- Autour de Montagnier
- Autour de Montignac-Lascaux
- Montpon
- Autour de Mussidan
- Pays de Nontron
- Autour de Piégut et Varaignes
- Ribérac
- Saint-Aulaye
- Autour de Salignac-Eyvigues
- Sarlat Périgord Noir
- Autour de Saint-Astier/Neuvic
- Autour de Saint-Cyprien
- Saint-Pardoux-la-Rivière
- Saint-Pierre-de-Chignac et ses alentours
- Autour de Terrasson

## FICHES VTT

- RIBÉRAC
- MONTAGRIER 2
- MONTAGRIER 6
- MONTAGRIER 13
- DOMME
- PRATS-DU-PÉRIGORD
- DAGLAN
- VILLEFRANCHE-DU-PÉRIGORD
- SARLAT
- TANNIÉS
- MARQUAY
- SAINT-ANDRÉ-D'ALLAS

## FICHE TRAIL

- CHANTÉRAC



# SE DÉPLACER EN COVOITURAGE

Afin de réduire l'impact environnemental des déplacements, le Département de la Dordogne favorise la pratique du covoiturage. Pratiques pour se donner rendez-vous, ces aires de covoiturage ont été installées près des principaux axes de circulation.

## Carpooling

Carpool parkings are available near the traffic axes.

## Mitfahrzentrale

Fahrgemeinschaften sind in der Nähe von Verkehrswegen verfügbar.

- Aire de Vergt .....	0.718821	45.030376
- Aire de Lesparrot .....	0.756424	45.182130
- Aire de l'Aquacap .....	0.745216	45.204330
- Aire de Charrières .....	0.803125	45.203682
- Aire de Chancelade .....	0.664468	45.198686
- Aire de Nigrande .....	0.869280	45.344943
- Aire ZAE Auchan Marsac .....	0.661097	45.192971
- Aire Borie Marty .....	0.700376	45.196355
- Aire de Saint-Gentès .....	1.242110	44.897978
- Aire de Menignac .....	0.566189	45.223571
- Aire de La Douze .....	0.855378	45.091675
- Aire de Serge .....	0.873043	45.305736
- Aire Sarlat-sur-l'Isle .....	0.876550	45.236030
- Aire de Mareuil-en-Périgord .....	0.446824	45.456155
- Aire de Orgevalles .....	0.606979	45.142492
- Aire de Saint-Roch .....	0.922972	45.419287
- Aire de Bonnefont-Kauffman .....	1.197255	44.902696
- Aire de Chancere .....	0.454301	44.883176
- Aire des Chasselines .....	1.169906	45.148282
- Aire des Lèch .....	0.374832	45.010136
- Aire des Romains .....	0.737598	45.196357
- Aire de Métiler .....	0.683710	45.132732
- Aire de Jevah-Haut .....	0.557787	45.143272
- Aire de La Ramas .....	0.432545	45.068445
- Aire de Château Lévêque .....	0.687939	45.243053
- Aire de Fonraque .....	0.419447	44.703623
- Aire de La Ribeyrie .....	0.550639	44.889429
- Aire de Niversac .....	0.805577	45.139546

# CHANGEZ DE POMPES

# la DORDOGNE sans PÉTROLE

The Dordogne without oil  
Die Dordogne ohne petrole



# SE DÉPLACER EN BUS

Le département de la Dordogne est traversé par les bus régionaux qui desservent généralement depuis Périgueux les villes et villages qui ne sont pas situés sur une ligne de chemin de fer.  
Lignes principales : Ligne 1 Gare TGV Angoulême/Périgueux, Ligne 2 Périgueux/Ribérac (Barker Dronne), Ligne 3 Périgueux/Bergerac (Chemin vers Rocamadour), Ligne 7 Périgueux/Montignac (Dans les pas des Hommes de Lascaux), Ligne 9 Périgueux/Salignac (Dans la roue de Lawrence d'Arabie, Gorges de l'Auvézère).  
L'été, des lignes supplémentaires permettent de se rendre sur certains sites du département (les bases de loisirs départementales, Lascaux et la vallée de la Vézère, Les Eyzies, Sarlat et la vallée de la Dordogne, Aubeterre-sur-Dronne [16]).

## By Bus

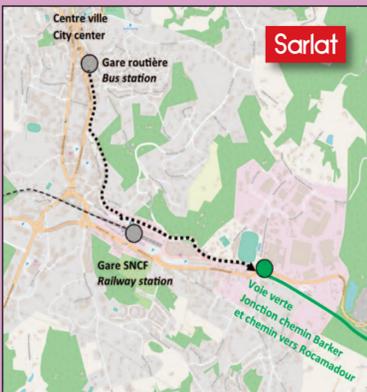
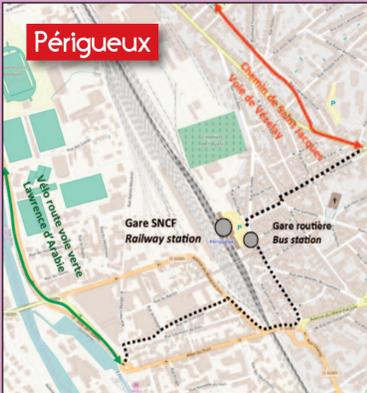
The area of Dordogne is crossed by buses with single price (2€) « TransPérigord », which stop in towns and villages which haven't any railway station.

## Mit dem Bus unterwegs...

Durch die ganze Dordogne fahren « TransPérigord » Bussen von Périgueux aus und halten in allen Städten und Dörfern, wo der Zug nicht anhält. (Einzelpreis: 2 EUR / Fahrt).

## Pour les horaires, les lignes secondaires et autres renseignements

To know bus lines and timetables, Mehr zu den Linien und Zeiten unter <https://transports.nouvelle-aquitaine.fr>



# SE DÉPLACER À VÉLO

Les véloroutes voies vertes nationales offrent un faible dénivelé et des conditions de confort et de sécurité maximales pour la pratique du vélo.

- **Véloroute vallées de l'Isle** : 130 km entre Périgueux et Libourne (33)
- **Flow-vélo®** : 290 km entre Thiviers (24) et l'Île d'Alix (17)
- **En vallée Dordogne** : 30 km réalisés autour de Sarlat, 20 km autour de Bergerac
- **Vélo route du Cèou** : 25 km entre Castelnau (24) et l'Abbaye Nouvelle (46)

Des itinéraires départementaux balisés dans les 2 sens sur les petites routes de campagne et chemins carrossables permettent de découvrir le territoire

- **Vallées du Val de Dronne** : 137 km de St Pardoux (24) et Barbezieux (16) junction EV3
- **Entre vallées Dordogne et vallées de l'Isle** : 30 km
- **Entre val de Dronne et vallées de l'Isle** : 42 km
- **Entre Vallée de l'Isle et Flowvélo®** : 55 km
- **Entre la Flowvélo® et la Vézère** : 62 km

## DANS LA ROUE DE LAWRENCE D'ARABIE

Parcours de 400km pour cyclos entraînés entre Castillon-la-Bataille (33) et Châlus (87) pour traverser le Périgord dans la roue de Thomas Edward Lawrence, qui avant de devenir célèbre sous le nom de Lawrence d'Arabie fit un tour de France à vélo et fêta ses 20ans à l'ombre de la tour de Châlus.

## By bike

To practice bike with the best safety, bicycling green ways and cycle routes are ideal. Small-roads and bike-paths array allows cycling without being disturbed by traffic jam. With an itinerary of 400 km, you can follow the road covered by Lawrence of Arabia by bike.

## Mit dem Rad unterwegs

Bald werden sämtliche nationale Radwanderwege, die den Fahrradfahrern eine bessere Sicherheit bieten, durch die Dordogne verlaufen. Die Dordogne verfügt über ein Netzwerk vieler kleiner Straßen mit geringem Verkehr und Radwanderwegen, um die Region gemütlich per Rad zu entdecken. Mit einem 400 km langen thematischen Radwanderweg, fahren Sie die von Lawrence von Arabien in 1908 per Rad befahrene Strecke.



## En savoir plus, télécharger les traces GPS

Read more, download GPS tracks  
Mehr Details, GPS-Routen : <http://pleinenature.dordogne.fr>

## Demandeur les guides gratuits (français/anglais)

To ask for free hiking guides (French/English)  
Bestellen Sie kostenlose Wanderführer (französisch / englisch) : [randoc24@dordogne.fr](mailto:randoc24@dordogne.fr)

# Liste des gares

## List of railway stations / Liste der Bahnhöfe

<b>Ligne Périgueux / Limoges</b>		
La Coquille	45.540683	0.974441
Nigrondes	45.346118	0.861260
Agonac	45.286905	0.748620
Château-L'Évêque	45.244651	0.688163
Périgueux	45.187406	0.707789

<b>Ligne Périgueux / Bordeaux</b>		
Marsac/La Cave	45.183724	0.628875
Razac	45.166100	0.599373
Saint-Astier	45.139212	0.522754
Saint-Léon-sur-l'Isle	45.123541	0.492173
Neuvic	45.100200	0.445068
Mussidan	45.034598	0.354032
Montpon-Ménéstérol	45.006552	0.159319

<b>Ligne Périgueux / Brive</b>		
Niversac	45.138381	0.808172
Thenon	45.160338	1.068595
La Bachellerie	45.150851	1.161980
Condât-le-Lardin	45.126688	1.226579
Terrasson	45.135837	1.300501

<b>Ligne Périgueux / Agen</b>		
Les Versannes	45.088898	0.857154
Les Eyzies	44.941497	1.008337
Le Bugue	44.905930	0.942843
Le Buisson-de-Cadouin	44.847435	0.908156

<b>Ligne Bordeaux / Sarlat</b>		
Lamothe-Montravel	44.853922	0.021503
Saint-Antoine-de-Breuilh	44.847019	0.152045
Bergerac	44.857293	0.489199
Lalinde	44.839673	0.742724
Le Buisson-de-Cadouin	44.847435	0.908156
Siorac	44.820064	0.984277
Saint-Cyprien	44.864090	1.042921
Sarlat	44.877309	1.220439

# SE DÉPLACER EN TRAIN

4 lignes de train desservent les nombreuses petites gares du Périgord. Au centre, la ligne 24 relie Bordeaux à Périgueux par la vallée de l'Isle et la voie verte V90, puis remonte au nord jusqu'à Limoges le long de la voie de Vézelay, tandis que la ligne 25 continue jusqu'à Brive via Terrasson, départ de « dans les pas des Hommes de Lascaux ». Au sud, la ligne 26 relie Bordeaux à Sarlat le long de l'itinéraire de Harrison Barker et de la future voie verte V91 via Bergerac (départ du chemin vers Rocamadour). Enfin, la ligne 48 nord/sud dessert Agen depuis Périgueux via les Eyzies, Le Bugue et Belvès connectés aux itinéraires pédestres. Pour les horaires et les gares desservies : <http://aquitaine.ter.sncf.com>

## By train

Four railway lines have lots of stops at small stations in Périgord. Three railway lines west/east leave Bordeaux : two of them go to Périgueux and from there to Limoges and Brive ; one goes through Bergerac to Sarlat. One line, north/south, starts from Périgueux, through the Vézère valley and the Dordogne valley and arrives in Agen.

## Mit dem Zug unterwegs...

4 Zuglinien verlaufen durch die kleinen Périgord-Bahnhöfe: 3 West/Ost-Linien starten in Bordeaux : zwei Linien fahren durch Périgueux mit der Endstation Limoges oder Brive, 1 Linie fährt durch Bergerac in Richtung Sarlat. 1 Nord/Süd-Linie startet in Périgueux und fährt durch die Vézère- und Dordogne-Tale mit der Endstation Agen.

## Pour les horaires, les lignes secondaires et autres renseignements

To know bus lines and timetables, Mehr zu den Linien und Zeiten unter <http://aquitaine.ter.sncf.com>

Número vert gratuit : 0800 872 872



# SE DÉPLACER EN CANOÛ

Les rivières de Dordogne offrent un réseau de navigation en eaux calmes et familiales sur plus de 375 km. Des loueurs de canoës sont présents le long de ces cours d'eau d'une diversité remarquable par leur faune, leur flore, leur courant ou encore les paysages qu'ils traversent. Pour les parcours plus sportifs, se référer aux brochures spécialisées.

**La Dordogne** : la rivière « espérance » des gabarriers séduit désormais les pratiquants de canoës qui apprécient les points de vue sur les falaises, les villages et les châteaux. Naviguée de Cazouls à Trémolat et de Creysse à Lamothe-Montravel sur 150 km.

**La Vézère** : elle coule au cœur de la vallée de l'Homme où se trouvent de nombreux sites préhistoriques. Naviguée de Montignac à Limeuil sur 48 km.

**L'Auvézère** : entre gorges, cascades et moulins, les eaux de l'Auvézère s'animent au gré du relief et s'assagissent en aval. Naviguée de Cherveix-Cubas à Sainte-Eulalie-d'Ans sur 16 km.

**L'Isle** : Des monts du Limousin jusqu'à la frontière Girondine, l'Isle traverse le cœur du Périgord avec générosité. Naviguée de Corgnac à Leymonie et de Périgueux à Moulin-Neuf sur 87 km.

**La Dronne** : Du Limousin à la Gironde, la Dronne joue avec les frontières et les paysages. Une descente pleine de sensations et de magie. Naviguée de Verneuil à La-Roche-Chalais sur 75 km.

## Les haltes nautiques :

Les rivières sont équipées de haltes nautiques. La halte nautique est une aire d'arrêt publique en bordure de rivière, équipée d'un point d'eau et de toilettes, qui permet à tout d'accéder à l'eau. Que l'on soit canoëviste, marcheur, VTTiste ou pêcheur, il est possible de s'y arrêter, de mettre son embarcation à l'eau, de pique-niquer...

## By canoë-kayak

With 637 km of navigable ways, you can find lots of canoë-kayak keepers along many rivers. On the map, you can see the quietest waterways, allowing to practice with your family. Nautical stopping places give access to the water for everybody with safety along all the rivers.

## Mit dem Kanu unterwegs...

Mit über 630 km langen Wasserwegen und Kanuverleihern entlang der Flüsse, ist die Dordogne ein Paradies für Kanufahrer. Die auf der Karte dargestellten Kanustrecken sind ruhig und eignen sich gut für eine Kanutour mit der ganzen Familie. Für einen sicheren Zugang zu den Flüssen sind Haltestellen eingerichtet.

## En savoir plus

Liste des parcours et des loueurs par rivière  
List of Waterways and canoë-kayak rentals by river  
Strecken und Liste der Kanuverleiher:  
<http://www.dordogne canoe.com>  
Se renseigner sur le niveau d'eau avant le départ  
To check water's level  
Informationen über den Wasserstand vor der Abfahrt: [www.vigicrues.gouv.fr](http://www.vigicrues.gouv.fr)

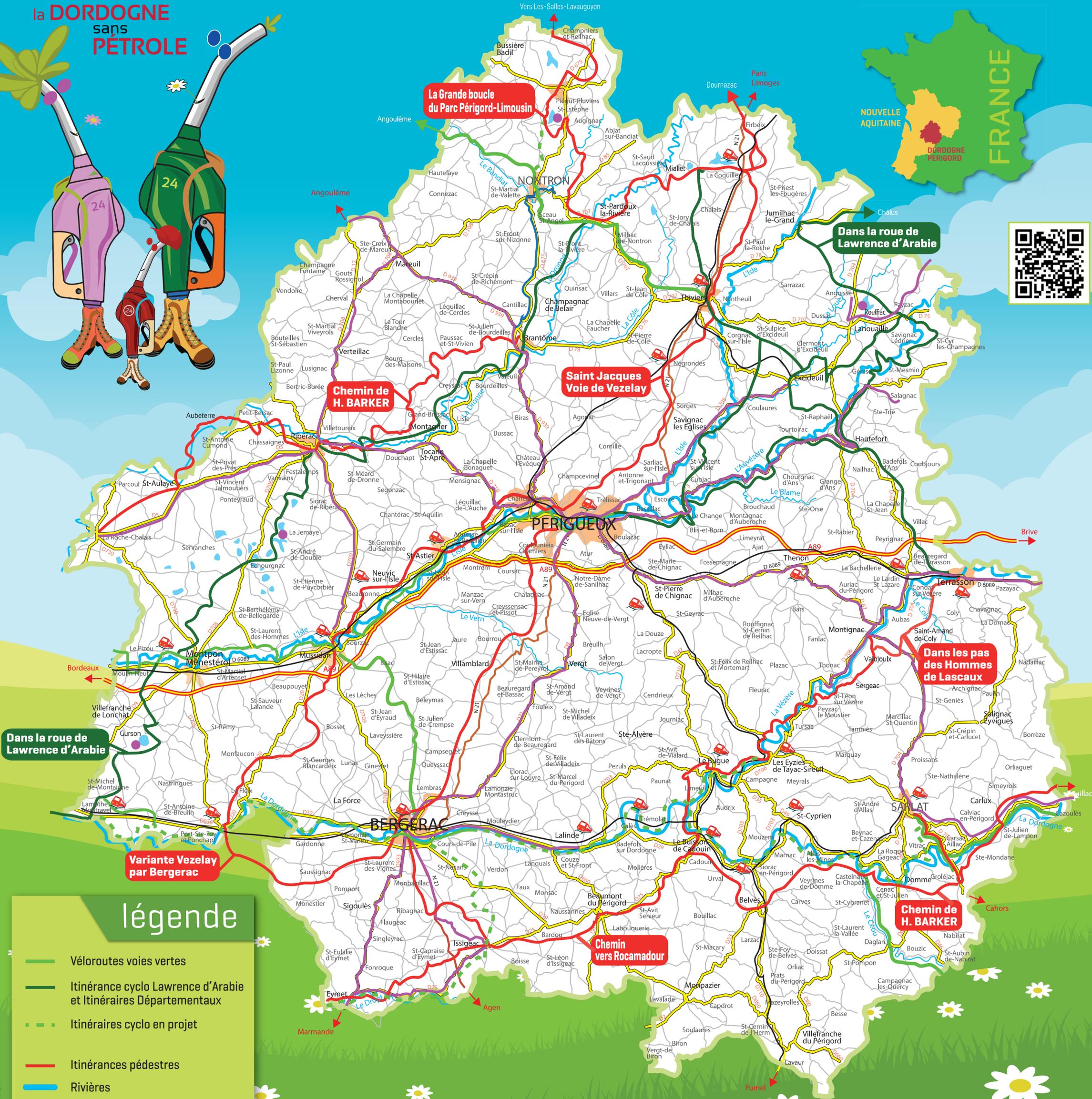
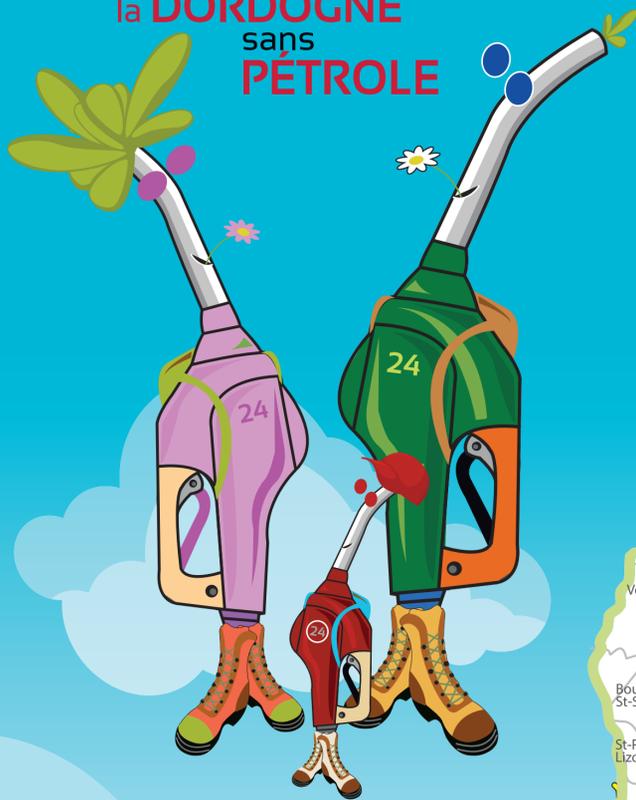
# LES HALTES NAUTIQUES

Accès public à la rivière

## Public access to the river / Öffentlicher Zugang zum Fluss

COMMUNES	RIVIÈRE	GPS
Épéluche	Dronne	45.2921, 0.2887
Saint-Méard-de-Dronne	Dronne	45.2748, 0.4020
Saint-Victor	Dronne	45.2720, 0.4488
Creysac	Dronne	45.2689, 0.5573
La Roche-Chalais	Dronne	45.1666, 0.0027
Gardonne	Dordogne	44.8472, 0.3363
Creysse	Dordogne	44.8605, 0.5665
Vitrac	Dordogne	44.8305, 1.2259

# la DORDOGNE sans PETROLE



## légende

- Véloroutes voies vertes
- Itinérance cyclo Lawrence d'Arabie et Itinéraires Départementaux
- - - Itinéraires cyclo en projet
- Itinéraires pédestres
- Rivières
- Bases de loisirs départementales
- Lignes de bus
- Lignes de trains

**Dordogne PÉRIGORD**  
LE DÉPARTEMENT [dordogne.fr](http://dordogne.fr)

**SNCF TER**  
NOUVELLE-AQUITAINE



Conception : Direction de la Communication du Département de la Dordogne  
Mise en page / Visuel de couverture : Vincent Pérez  
Impression : Impremie OPA